



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/879
22 September 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СУДАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 21 СЕНТЯБРЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам тексты пунктов 8 и 179 заключительного документа встречи глав государств и правительств стран - участниц Движения неприсоединения, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 3 сентября 1998 года, - пунктов, которые касаются американского удара по фармацевтическому заводу "Аш-Шифа" в Хартуме (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Эль-Фатих ЭРВА
Постоянный представитель

Приложение

Выдержки из заключительного документа встречи глав государств и правительств стран - участниц Движения неприсоединения, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 3 сентября 1998 года

8. Главы государств и правительств вновь подтвердили принципы Движения неприсоединения и священный характер Устава Организации Объединенных Наций и вновь решительно осудили все односторонние военные действия и угрозы военных действий в отношении суверенитета, территориальной целостности и независимости членов Движения, представляющие собой акты агрессии и вопиющие нарушения принципа невмешательства. В этой связи они решительно осудили политику и практику тех, кто избрал некоторые государства - члены Движения в качестве объектов односторонних военных действий.
179. Главы государств и правительств, напомнив о десяти принципах Бандунга, которые лежат в основе Движения, выразили свою глубокую обеспокоенность по поводу удара с воздуха, нанесенного правительством Соединенных Штатов Америки 20 августа 1998 года по фармацевтическому заводу "Аш-Шифа" в Судане, и квалифицировали этот удар как грубое нарушение принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций и принципов мирного разрешения споров, а также как серьезную угрозу суверенитету и территориальной целостности Судана и региональной стабильности и международному миру и безопасности. Кроме того, они квалифицировали этот удар как односторонний и незаконный акт. Главы государств и правительств осудили этот акт агрессии и угрозы, который правительство Соединенных Штатов продолжает высказывать в адрес Судана, и настоятельно призвали правительство Соединенных Штатов воздерживаться от таких односторонних действий. Кроме того, они поддержали Судан в его законном требовании о выплате полной компенсации за экономический и материальный ущерб, причиненный в результате этого нападения.
